

EDIFICIO ENDESA

ARQUITECTOS: Oficina de Arquitectura
Edificio Endesa:

Arquitecto Jefe: Luis Larraguibel

Arqto.: Martín Rivas

Arqto.: F. Facusse

Colaboradores: Arqto.: N. Zelada,
A. Montealegre

Inspección Técnica: Ing.: Edgardo Palma y

Arqto.: Armando Concha,
H. Pizarro

Asesores: Arqto.: Gastón Etcheverry,
Jorge Aguirre

ESTRUCTURAS: Ing. Rodrigo Flores

Instalaciones Ambientales: Keller y Westendarp

Instalaciones Sanitarias: I. Faiguenbaum y R. León

Instalaciones Eléctricas: Depto. Técnico Endesa

Empresa Constructora: DESCO.

CARACTERÍSTICAS GENERALES:

El edificio está ubicado en la ciudad de Santiago en la manzana circundada por las calles Marcoleta, San Isidro, Alonso Ovalle y Santa Rosa. Este edificio albergará todas las oficinas de la ENDESA en Santiago. Básicamente, consta de 2 subterráneos y una torre de 19 pisos con un total de 34.022 m² construidos que se desglosan de la manera siguiente:

1.er subterráneo	2.530 m ²
2.do subterráneo	1.744 m ²
Estacionamiento	2.100 m ²
Espacio para oficinas (1ro a 17)	(*) 26.400 m ²
Pisos 18 y 19	968 m ²
Subestación eléctrica	280 m ²
TOTAL 34.022 m ²	
(*) Área de piso tipo	1.400 m ²

Se tiene contemplada un área de crecimiento en la esquina nororiente del terreno en donde se construirá en una segunda etapa, un edificio de 4 pisos con un área aproximada de 13.000 m².

El piso tipo del edificio para uso de oficinas generales (3ro. al 16) tiene una dimensión de 29.30 m x 47.50 m. y los ventanales se encuentran a 1 m. del plano exterior.

En forma general el espacio útil entre ventanales y núcleo duro será utilizado ubicando las oficinas mayores en las caras oriente y poniente del edificio y sobre las caras norte y sur se ubicarán oficinas individuales o colectivas para reducido número de empleados.

El sistema de subdivisión será el de panelería desmontable que no afecta cielos ni pisos, a fin de acomodarse a nuevas exigencias.

En el primer piso y atilillo están ubicadas las oficinas de mayor afluencia de público y generalmente aquellas que requieren menos subdivisiones internas.

En el entrepiso se han ubicado salas de comité, la biblioteca, salas de descanso, y un auditorio para 70 personas.

En el segundo piso se encuentra la cocina y el casino donde se servirá almuerzo para todo el personal. El piso 17 será utilizado por la gerencia general, sala de directorio y oficinas para gerentes de la ENDESA.

Los pisos 18 y 19 están destinados a albergar las instalaciones mecánicas, ascensores, aire acondicionado y sala de radiocomunicaciones.

INSTALACIONES:

Ascensores: El edificio tiene dos baterías de cuatro ascensores cada una con una capacidad de 16 pasajeros y una velocidad de 3.0 m/seg. Además cuenta con un montacargas con una capacidad de 1.500 kg.

El comando de los ascensores es totalmente automático pudiendo ser operados por el público o por ascensoristas. Su funcionamiento está controlado por un sistema Autotónico limitado que mediante dispositivos electrónicos ajusta las disponibilidades de ascensores a las condiciones de la demanda de tráfico.

Tratamiento Ambiental: Se ha dotado de aire acondicionado a todo el edificio desde una planta central y en forma independiente las salas de comité y auditorio, comedor y cocina, todo el segundo piso, parte del tercero, la planta telefónica y todo el piso 17.

Electricidad: Las instalaciones eléctricas del edificio son de variada índole y están destinadas a satisfacer las necesidades de alumbrado, fuerza, comunicaciones, transporte vertical, etc.

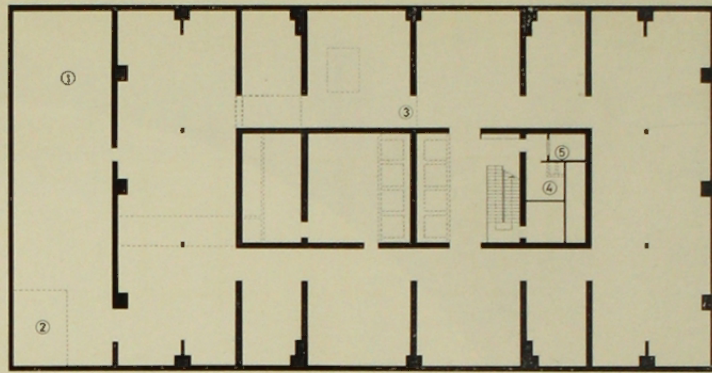
Las instalaciones de alumbrado se proyectaron para alcanzar un nivel luminoso medio de 500 lux en las oficinas generales. Para lograr la flexibilidad de las instalaciones de alumbrado necesaria para facilitar rápidas remodelaciones de las oficinas, se adoptó un sistema de control de encendido mediante pequeños relés que operan en una red de 24 V. Los conductores de control de estos relés llegan hasta un repartidor general para cada piso tipo. En este distribuidor se establece la correspondencia entre pulsadores y lámparas de un recinto que enciende simultáneamente.

AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO:

El estanque para agua potable está ubicado en el costado sur entre el edificio y la calle y en el segundo subterráneo se encuentra el sistema de bombas que mantienen una presión constante en la red. Toda la red de alcantarillado, a excepción de la del primer subterráneo, y las aguas lluvias, descargarán al colector que corre a lo largo de Sta Rosa.

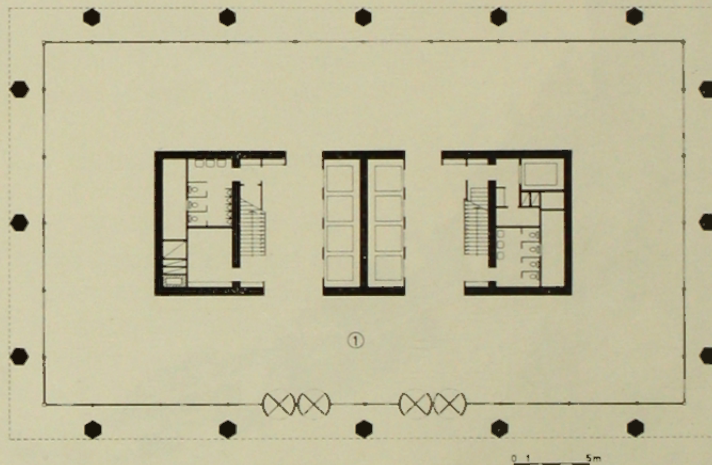
COMUNICACIONES:

El edificio cuenta con una planta de 120 líneas telefónicas y 600 anexos.



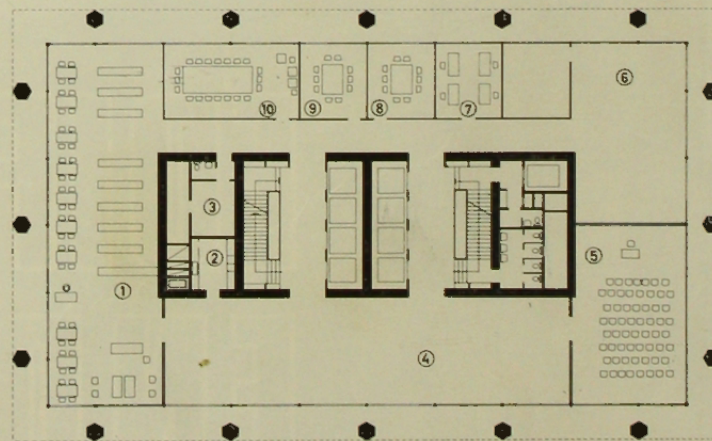
PLANTA 2.º SUBTERRANEO

1. Sala de calderas.
2. Tecte.
3. Instalaciones aire acondicionado
4. Incinerador.
5. Pozo montacargas.



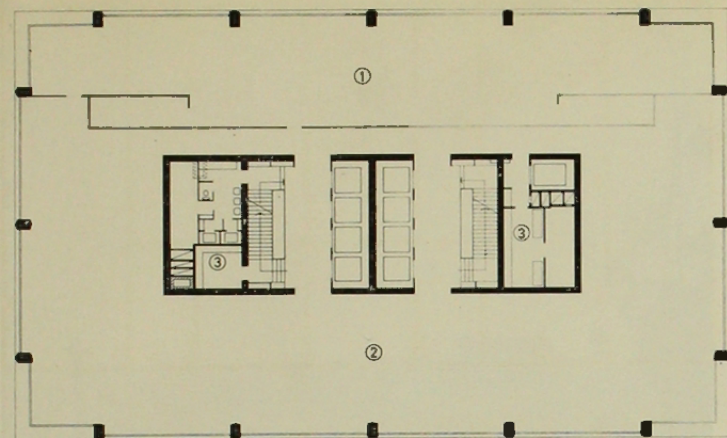
PLANTA PRIMER PISO

1. Hall de ingreso.



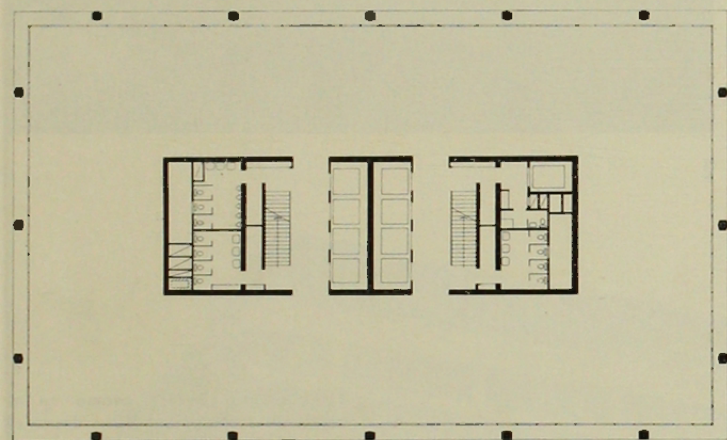
ENTREPISO

1. Biblioteca.
2. Cafetería.
3. Microfilms.
4. Sala de estar.
5. Auditorio.
6. Calculador de Redes.
7. Oficina calculador.
8. Sala comité N° 1.
9. Sala comité N° 2.
10. Sala comité N° 3.

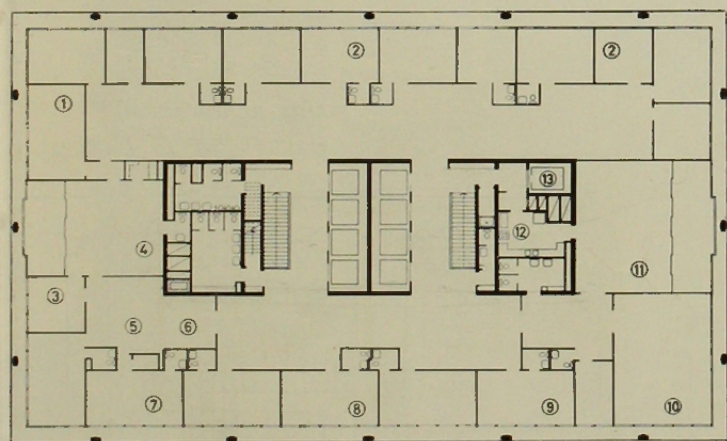


SEGUNDO PISO

1. Cocina. 2. Comedor. 3. Dispensas.



PLANTA PISO TIPO



PLANTA GERENCIA

1. Sala de Comité. 2. Oficinas. 3. Privado. 4. Gerente General. 5. Secretaría. 6. Espera. 7. Gerencia. 8. Gerencia. 9. Gerencia. 10. Directorio. 11. Comedor Gerencia. 12. Repostero. 13. Montacargas.

En el mes de Marzo recién pasado, a iniciativa de AUCA y con oportunidad de la publicación de una monografía sobre este edificio, se llevó a cabo una mesa redonda entre los arquitectos autores del proyecto Endesa y la Revista.

Asistieron: Luis Larraguibel, arquitecto Jefe de la oficina técnica de Endesa, quien dirigió la elaboración del proyecto y aun controla su realización y Jorge Aguirre, arquitecto asesor de esa obra.

Por parte de AUCA, participó en el foro la totalidad del Comité de Redacción, representado, por razones prácticas mediante tres relatores: arquitecto Abraham Schapira, Director de la Revista y los arquitectos Sergio González y Miguel Lawner.

El interés del comentario y observaciones críticas surgidas de este encuentro, nos mueve a transcribirlo casi sin alteraciones de su versión textual, salvo aquellas decididas en beneficio del espacio disponible.

FORO ENDESA

SCHAPIRA:

Quisiera decir algo antes de iniciar nuestra mesa redonda. Esencialmente, agradecer la presencia de los colegas Larraguibel y Aguirre. No es habitual en este país que los arquitectos se reúnan a conversar acerca de sus obras, ni siquiera en un ambiente tan cordial como este. Supongo que la culpa de eso reside en un exceso de amor propio desplegado en el quehacer del arquitecto, lo cual confiere a su obra el sentido de algo personal, íntimo y, por esencia, no discutible públicamente. Este falso "pudor arquitectónico" ha tendido una cortina de silencio sobre el trabajo de los colegas en los últimos cincuenta años y ha motivado no sólo la falta de una actitud positiva hacia la crítica, no sólo la ausencia de receptividad sino también, de un lenguaje y una metodología adecuados a ese propósito. Y como ya a esta altura de los tiempos reconocemos que sin comunicación no hay progreso —y sin estructuras adecuadas de pensamiento y de lenguaje no hay comunicación— se trata de romper la barrera que nos impide intercambiar tranquila y objetivamente ideas sobre nuestras propias obras.

En Chile existe crítica literaria, crítica de música o de pintura, pero no crítica de arquitectura. Sin embargo, por lo que hasta ahora conocemos, la función de juzgar una obra de arte está confiada a expertos: el crítico profesional o especializado que, en último término no hace sino pontificar acerca del trabajo creador sometido a su arbitrio, examinándolo bajo los supuestos de su propia teoría o concepción del asunto.

No es este tipo de crítica magistral lo que echamos de menos nosotros los arquitectos. A pesar del ejemplo brillante de los Zevi, los Giedeon, los Mumford y otros sobradamente conocidos en el mundo arquitectural, hay dos motivos que —felizmente— nos eximen de esta modalidad. En primer lugar porque entre nosotros parece no abundar personalidades de tan relevante jerarquía a quienes sus colegas acepten juicios preponderantes, especialmente si son adversos. Y, lo que es más importante, porque siendo la producción archi-

tectural cada vez más inevitablemente, un trabajo colectivo, de equipo, sólo el diálogo que se inicia dentro de ese grupo responsable y que luego trasciende hacia la controversia pública y a la opinión del usuario puede conducir a elaborar juicios objetivos y no pre-juicios, acerca de la obra.

Por eso AUCA los ha invitado a Uds. a conversar aquí y ahora, con oportunidad de presentar este edificio en la Revista. Sabemos que se requiere una buena dosis de humildad o desprejuiciamiento por parte de los afectados para someter su trabajo al escalpo analítico de quienes lo enjuician desde lejos, con cierta comodidad, al margen de la penuria del tablero donde la obra se ha sufrido en su entera magnitud. Pues con su presencia, Uds. están demostrando esa valerosa disposición. Han llegado cordial y amistosamente a participar en este encuentro y para nosotros, es una actitud ejemplar que realmente apreciamos para la tarea común de recrear la crítica en que estamos empeñados.

Sólo me resta una observación más. Cuando nosotros opinamos críticamente, las ideas o las palabras parecen envolver juicios negativos y, a veces, hasta peyorativos de una obra. Y aunque nos estamos refiriendo a parcialidades de ella, el cuadro que podría configurarse aparece sombrío. Pero esto es solamente una falla de expresión o de síntesis. Porque hay muchas otras producciones frente a las cuales se guarda silencio debido a que su carencia de valores no motiva la crítica. En otras palabras, el haber escogido una obra para utilizarla como sujeto de discusión revela que ella posee valores destacados y controvertibles, aun cuando muchas veces todo lo positivo suele no aparecer en las observaciones.

En particular y cualesquiera que sean las impugnaciones que aquí puedan surgir, quiero decir que el edificio Endesa ha sido considerado por AUCA una obra de alto valor en el panorama nacional, por su limpieza de diseño, sus características constructivas y sobretodo, por la profundidad y novedad de sus aportes técnicos, muchos de los cuales abren un camino hacia el futuro. En el Co-

